

**LIGJI Nr. 04/L-165  
PËR BUXHETIN E REPUBLIKËS SË KOSOVËS PËR VITIN 2013**

**Kuvendi i Republikës së Kosovës,**

Në bazë të paragrafëve (1) dhe (5) të nenit 65 të Kushtetutës së Republikës së Kosovës, dhe nenit 21 të Ligjit për Menaxhimin e Financave Publike dhe Përgjegjësitë;

Me qëllim të përcaktimit të Buxhetit të Republikës së Kosovës për vitin fiskal 2013,

Miraton

**LIGJ PËR BUXHETIN E REPUBLIKËS SË KOSOVËS PËR VITIN 2013**

**Neni 1  
Përkufizimet**

1. Shprehjet e përdorura në këtë ligj kanë këtë kuptim:

1.1. **Buxheti i Republikës së Kosovës** - shuma e lejuar me ligj e cila vihet në dispozicion për shpenzim nga Fondi i Kosovës për një nënprogram apo qëllim specifik apo, aty ku nuk është identifikuar qëllimi specifik, për një kategori të shpenzimeve të një Organizate Buxhetore, si është e paraparë në këtë Ligj për Buxhetin e Republikës së Kosovës.

1.2. **Mëditjet** - pagesa plotësuese që merret parasysht për:

1.2.1. ngarkim me detyra specifike me përgjegjësi të veçanta;

1.2.2. detyra të punës të cilat janë të rrezikshme; dhe

1.2.3. punën e natës e cila nuk paguhet si punë jashtë orarit.

1.3. **Bilancet** - shumat e zotimeve të papritura, ndarjeve buxhetore të pa alokuara, alokimet e pa zotuar dhe çfarëdo të ardhurash të një shume më të madhe se sa shuma e shpenzimeve dhe zotimet e papritura të bartura nga viti fiskal paraprak.

1.4. **Organizatat Buxhetore** - të gjitha Ministritë, Komunitat apo Agjencitë të cilat pranojnë ndarje buxhetore nga Fondi i Kosovës sipas këtij Ligji për Buxhetin e Republikës së Kosovës.

1.5. **Të hyrat vetanake të Organizatës Buxhetore Qendrore** – çfarëdo forme e parasë publike e cila është vlerësuar ligjërisht në bazë të kthimit të kostos dhe e mbledhur si tarifa dhe pagesa nga Organizatat Buxhetore Qendrore. Megjithatë, ky përkufizim në veçanti përjashton të Ardhurat e Dedikuara për Agjencitë e Pavarura.

1.6. **Organizatat Buxhetore Qendrore** - të gjitha Organizatat Buxhetore duke përjashtuar Komunitat.

1.7. **Zotimet** - shpenzimet e parashikuara, për të cilat Urdhëresa për Pagesë të Zotimit është plotësuar me rregull në pajtim me Rregullat Financiare të Thesarit dhe të cilat janë regjistruar në Sistemin Informativ për Menaxhimin e Financave të Kosovës, pa marrë parasysht nëse i nënshtrohen apo jo ndonjë detyrimi ligjor.

1.8. **Të Ardhurat e Dedikuara** - paratë publike të cilat janë të përfituara nga burimet e posaçme të të ardhurave dhe kërkohet me ligj që t'i ndahen një Agjencie të Pavarur.

- 1.9. **Njësitë e Përcaktuara** - ato njësi të përfshira në Listën A të LMFPF.
- 1.10. **Pozita e të punësuarit** - pozitën me orar të plotë apo ekuivalentin e orarit të plotë të punësimit të paraparë në Tabelën 2 të këtij Ligji për Buxhetin e Republikës së Kosovës.
- 1.11. **ZRrE** - Zyrën e Rregullatorit për Energji e themeluar në përputhje me Ligjin Nr. 03/L-185 për Rregullatorin e Energjisë.
- 1.12. **Kategoritë e shpenzimeve** - kategoritë për shpenzime të cilat gjenden në këtë Ligj për Buxhetin e Republikës së Kosovës: Pagat dhe Mëditjet, Mallrat dhe Shërbimet, Shërbimet Komunale, Subvencionet dhe Transferet, Shpenzimet Kapitale dhe Rezervat.
- 1.13. **Shpenzimet** - pagesat e parave nga Fondi i Kosovës.
- 1.14. **Viti Fiskal** - periudhën nga 1 Janari i një viti deri 31 Dhjetor të vitit të njëjtë.
- 1.15. **Alokimi i fondeve** – shuma maksimale për Shpenzime dhe Zotime që mund të bëhet kundrejt ndarjeve specifike buxhetore, siç është përcaktuar me procedurat e përfshira në nenin 34 të LMFPF dhe të regjistruara në SIMFK.
- 1.16. **Agjenci e pavarur** – trupat publik, autoritetet apo agjencitë të cilat janë përcaktuar si të pavarura në bazë të Kushtetutës apo në bazë të ligjit dhe që ushtrojnë fuqi rregullatore, ekzekutive, të administrimit publik apo gjyqësore.
- 1.17. **Fondi i Kosovës** - fondin e krijuar në Bankën Qendrore të Kosovës dhe llogaritë tjera bankare komerciale të cilat mund të krijohen nga Thesari dhe ku të gjitha paratë publike, duke përfshirë edhe interesin e mbledhur nga këto, janë të depozituara dhe nga të cilat bëhen të gjitha Shpenzimet në pajtim me këtë Ligj për Buxhetin e Republikës së Kosovës.
- 1.18. **Sistemi Informativ për Menaxhimin e Financave të Kosovës (SIMFK)** -regjistri kontabël i themeluar përbrenda Thesarit të Ministrisë së Financave. SIMFK si përdoret këtu ka kuptimin e njëjtë si termi “Regjistrin Kontabël të Thesarit” i cili është i definuar në LMFPF.
- 1.19. **AKP** - Agjencia Kosovare e Pronave e themeluar në bazë të Rregullores Nr. 2006/10 të UNMIK-ut të datës 4 mars 2006 dhe të ndryshuar me Rregulloren Nr. 2006/50 të UNMIK-ut të datës 16 tetor 2006 dhe Ligjit Nr. 03/L-079 për ndryshimin e rregullores të UNMIK-ut Nr. 2006/50 për zgjidhjen e kërkesave lidhur me pronën e paluajtshme private, duke përfshirë pronën bujqësore dhe atë komerciale.
- 1.20. **Ligji për Buxhetin e Republikës së Kosovës** – ky ligj i miratuar nga Kuvendi për vitin fiskal 2013.
- 1.21. **LMFPF** – Ligji Nr. 03/L-048 për Menaxhimin e Financave Publike dhe Përgjegjësitë.
- 1.22. **Ministër** - Ministri i Financave.
- 1.23. **Të hyrat vetanake të komunave** - çfarëdo artikulli të parasë publike e cila është vlerësuar dhe mbledhur ligjërisht nga komunat nga burimet e specifikuara në nenin 8 të Ligjit Nr. 03/L-049 për Financat e Pushtetit Lokal.
- 1.24. **Komunat e reja** - komunat të cilat janë themeluar në bazë të Ligjit Nr. 03/L-041 për Kufijtë Administrativ.
- 1.25. **Detyrim** - marrëveshje ligjore, siç është kontrata apo urdhëresa për blerje, e cila është lidhur nga një Organizatë Buxhetore, që të kryej shpenzimin në të ardhmen.
- 1.26. **Fondet e pashpërndara** - shumat e parave të cilat kanë mbetur të pandara apo të pashpenzuara në Fondin e Kosovës deri më 31 dhjetor të Vitit paraprak fiskal.

1.27. **RTK** - Radio Televizionin e Kosovës i cili është themeluar në përputhje me Ligjin nr. 02/I-047 për Radio Televizionin e Kosovës.

1.28. **Thesari** - Departamentin e Thesarit përbrenda Ministrisë së Financave.

1.29. **Rregullat Financiare të Thesarit** - Rregullat për Kontrollin dhe Menaxhimin Financiar, siç është e definuar në LMFP.

1.30. **Fondi i Mirëbesimit** - paratë publike të cilat mbahen nga një organizatë buxhetore për dobi të një personi, organi apo ndërmarrje e që nuk është organizatë buxhetore.

1.31. **Transferet**- Çdo ndryshim i ndodhur brenda ndarjeve të aprovuara të paraqitura në tabelat 3.1, 3.1 A dhe 4.1. Kjo nënkupton që transferet janë:

1.31.1. ndryshimi i shumave të ndara mes organizatave buxhetore,

1.31.2. ndryshimet që ndodhin mes programeve të të njëjtës organizatë,

1.31.3. ndryshimet që ndodhin mes nën- programeve të po të njëjtës organizatë buxhetore dhe

1.31.4. ndryshimet e ndodhura mes secilës kategori ekonomike të paraqitur në tabelën 3.1, 3.1A dhe 4.1.

1.32. **Rialokimet** - Çdo ndryshim i ndodhur në tabelën 3.2 dhe 4.2 në kategorinë e shpenzimeve kapitale brenda një nën-programi të një organizate buxhetore.

2. Çfarëdo termash të përdorura në këtë ligj për Buxhetin e Republikës së Kosovës e të cilat nuk janë definuar këtu do të kenë kuptimin i cili u përshkruhet në LMFP.

## **Neni 2**

### **Miratimi i Buxhetit të Kosovës për vitin fiskal 2013**

Buxheti i Kosovës për vitin fiskal 2013 siç është i përcaktuar në Tabelën 1, miratohet në bazë të këtij ligji.

## **Neni 3**

### **Ndarjet Buxhetore të Buxhetit të Përgjithshëm të Kosovës**

1. Ndarjet Buxhetore nga Fondi i Kosovës për vitin fiskal 2013, siç është i paraqitur në Tabelën 3.1, Tabelën 3.1A dhe Tabelën 4.1 të bashkëngjitura këtij ligji, miratohen në bazë të këtij ligji.

2. Ministri do të mbajë regjistrin e të gjitha ndarjeve buxhetore të miratuara, transferet e ndarjeve buxhetore dhe përshtatjet tjera të miratuara të ndarjeve buxhetore të kryera gjatë vitit Fiskal 2013 përmes SIMFK dhe të plotësuar nëse është kërkesa me regjistra tjerë. Të paktën dy herë në vit, gjatë shqyrtimit të raportit gjashtëmuor dhe raportimit përfundimtar për mbylljen e vitit fiskal Ministri mbi bazën e këtij regjistri do të raportoj për ndryshimet dhe përshtatjet buxhetore të ndodhura gjatë vitit fiskal 2013.

3. Në çdo kohë kur kërkohet nga Kuvendi, Ministri, në emër të Qeverisë, prezanton para Kuvendit raportin gjithëpërfshirës që ofron detajet dhe barazimin e ndarjeve buxhetore të aprovuara për vitin 2013, dhe të gjitha transferet pasuese dhe ndryshimet tjera, dhe ndarjet buxhetore finale për vitin fiskal 2013

## **Neni 4**

### **Ndarjet buxhetore komunale**

1. Pavarësisht nga neni 3 i këtij ligji, Ndarjet buxhetore në Tabelën 4.1. që janë të bazuara në Të hyrat vetanake komunale janë të autorizuar vetëm në atë nivel ku të hyrat e tilla depozitohen në Fondin e Kosovës dhe regjistrohen në kohë në SIMFK.

2. Në rastet kur gjatë vitit fiskal shumat e të hyrave vetanake të një komune, që janë depozituar në Fondin e Kosovës dhe regjistruar në SIMFK, kalojnë shumat e të hyrave të ndara në Tabelën 4.1 të asaj komune; Thesari do të regjistroj këto mjete si bilance në dispozicion të komunave përkatëse. Këto bilance janë në dispozicion për të financuar ndarjet shtesë buxhetore në vitin aktual ose vitet vijuese të aprovuara në përputhje me procedurat e përcaktuara në LMFPP.

3. Të hyrat vetanake komunale nga arsimi duhet të regjistrohen veçmas. Të hyrat e tilla mund të autorizohen dhe shfrytëzohen nga komuna vetëm për qëllime të arsimit.

4. Të hyrat vetanake nga bashkë-pagesat e kujdesit primar shëndetësor duhet të regjistrohen veçmas dhe të hyrat e tilla mund të autorizohen dhe shfrytëzohen nga komuna vetëm për qëllime të kujdesit primar shëndetësor.

5. Deri në themelimin e komunës së re, ndarjet buxhetore mund të shpenzohen vetëm nga komunat ekzistuese për qëllime nga të cilat përfitojnë komunitet brenda zonave kadastrale të komunave të reja dhe në konsultim me palët relevante, përfshirë Ministrinë e Administrimit të Pushtetit Lokal, dhe përfaqësuesit e popullatës së zonave kadastrale. Ndarja buxhetore për komunën e re të Mitrovicës veriore në Tabelën 4.1 është përfshirë si linjë e re buxhetore për Zyrën Administrative të Mitrovicës veriore (ZAMV), në pajtim me vendimin e Qeverisë për themelimin e kësaj zyreje dhe mund të shpenzohet vetëm për çështjet nga të cilat përfitojnë komunitetet brenda zonës kadastrale të Mitrovicës veriore.

6. Pas themelimit të një Komune të Re si një Organizatë Buxhetore në përputhje me Ligjin mbi Kufijtë Administrativ të Komunave, Ligji Nr. 03/L-041, Ministri, në konsultim me Ministrinë e Administrimit të Pushtetit Lokal dhe Kryetarin e Komunës, transferon ndarje buxhetore të mjaftueshme nga organizata buxhetore ekzistuese tek komuna e re, në përputhje me alokimin e granteve të bërë nga Komisioni i Granteve:

6.1. pas themelimit të një Komune të Re si Organizatë Buxhetore, Ministri mund të nxjerrë udhëzime administrative lidhur me qeverisjen, financimin, administrimin dhe kontrollin intern për këto komuna në konsultim me Ministrinë e Administrimit të Pushtetit Lokal, Përfaqësuesin Civil Ndërkombëtar dhe komunat përkatëse.

7. Ndarjet buxhetore për Komunën e re mund të ndryshohen nga Kryetari i Komunës me anë të procesit për rishikim të buxhetit që zhvillohet në përputhje me rregulloret e zbatueshme të përcaktuara në LMFPP dhe brenda limiteve të financimit të përcaktuara për komunën në këtë ligj. Ndryshimet në ndarjet buxhetore pas aprovimit nga Kuvendi Komunal dorëzohen tek Ministri për regjistrim në SMIFK.

#### **Neni 5**

##### **Të hyrat vetanake të Organizatave buxhetore të nivelit qendror**

1. Të gjitha të hyrat vetanake për organizatat buxhetore të nivelit qendror duhet të depozitohen nga Organizatat buxhetore qendrore në Fondin e Kosovës dhe regjistrohen në SIMFK në pajtim me Rregullat financiare të Thesarit. Pavarësisht nga dispozitat e nenit 3 të këtij ligji dhe ndarjet buxhetore në tabelën 3.1., të hyrat vetanake të nivelit qendror janë të ndara vetëm në atë nivel ku të hyrat e tilla depozitohen në Fondin e Kosovës dhe regjistrohen në kohë në SIMFK.

2. Në rastet kur gjatë vitit fiskal shumat e të hyrave vetanake të një organizate të nivelit qendror që janë depozituar në Fondin e Kosovës dhe regjistruar në SIMFK kalojnë shumat e të hyrave të ndara në Tabelën 3.1. të asaj organizate buxhetore, apo mbesin të pashpenzuara në fund të vitit fiskal, atëherë ato të hyra bëhen të hyra të përgjithshme.

#### **Neni 6**

##### **Të hyrat e dedikuara të Agjencive të pavarura**

1. Të gjitha të hyrat e dedikuara duhet të depozitohen nga Agjencitë e pavarura në Fondin e Kosovës dhe regjistrohen në SIMFK në pajtim me Rregullat financiare të Thesarit. Të gjitha Agjencitë e pavarura duhet të dorëzojnë planin e rrjedhës së parasë së gatshme në Thesar.

2. Të gjitha të hyrat e dedikuara ndahen për secilën Agjenci të pavarur sipas Kushtetutës dhe ligjeve në fuqi. Buxheti i Republikës së Kosovës përfshin të gjitha të hyrat e dedikuara ashtu si pranohen gjatë vitit fiskal 2013.

3. Tërë bilanci i pashpenzuar i të hyrave të dedikuara nga viti fiskal 2012 ndahet dhe autorizohet për vitin fiskal 2013 për Agjencitë e pavarura sipas Kushtetutës dhe ligjeve në fuqi, me kusht që shuma maksimale e të Hyrave të Dedikuara e cila ndahet përmes këtij ligji nuk duhet të tejkalojë shumën e specifikuar në tabelën 3.1 të këtij ligji dhe pjesa e mbetur më nuk mund të konsiderohet si e Hyrë e Dedikuar.

4. Shuma e të hyrave të dedikuara të ndara në paragrafët 2. dhe 3. të këtij neni nuk duhet të kalojë ndarjen maksimale për agjencitë e pavarura të specifikuar në Tabelën 3.1 të këtij ligji.

5. Nëse gjatë vitit fiskal 2013 nuk ka mjete të mjaftueshme të mbledhura dhe në dispozicion, sipas paragrafëve 2. dhe 3. të këtij neni, për të plotësuar kërkesat e përcaktuara në planin e rrjedhës së parasë së gatshme të dorëzuar në Thesar, fondet tjera publike nga Fondi i Kosovës autorizohen në këtë mënyrë për tu ndarë në një shumë të mjaftueshme për të plotësuar deficitin. Sidoqoftë, gjatë tërë kohës të hyrat e dedikuara duhet të përdoren si burim financimi me prioritet të parë për pagesat e Shpenzimeve të Agjencisë së pavarur para se të ndahen dhe përdoren burimet tjera të financimit. Ministri, së paku dy herë në vit, gjatë rishikimit buxhetor dhe në Raportin Financiar, i raporton Komisionit për Buxhet dhe Financa nëse fondet kanë qenë të mjaftueshme dhe cilat masa janë marrë që fondet e duhura të jenë në dispozicion.

6. Përderisa pranohen dhe ndahen të hyrat e dedikuara për vitin fiskal 2013, ato do të zëvendësojnë të tërë ndarjet dhe financimet e bëra sipas paragrafit 5. të këtij neni në atë nivel që financimi i deficitit nga Fondi i Kosovës të mos jetë shpenzuar ende.

7. Pavarësisht nga paragrafët 3. dhe 4. të këtij neni, Agjencia Kosovare e Privatizimit në pajtim me Ligjin Nr. 04 / L-034 për Agjencinë Kosovare të Privatizimit për vitin 2013 do të financohet tërësisht nga të hyrat e dedikuara dhe të depozituara në Fondin e Konsoliduar të Kosovës sipas tabelës 3.1.A të bashkëngjitur me këtë ligj. Fondet e mbetura nga të hyrat e dedikuara e të pashpenzuara nga viti paraprak vazhdojnë të trajtohen si të hyra të dedikuara për financim të Agjencisë Kosovare të Privatizimit për vitet vijuese.

## **Neni 7**

### **Ndarja dhe rindarja e fondeve të bartura**

1. Jo më vonë se tridhjetë (30) ditë pas lëshimit të ndarjeve buxhetore të plota për vitin fiskal 2013, Qeveria dorëzon në Kuvend Pasqyrën preliminare ku tregohet përbërja e bilanceve të Thesarit dhe të Fondit të Kosovës nga viti fiskal 2012, që përfshijnë:

- 1.1. bilancet e pashpenzuara të të hyrave vetanake të Qeverisë qendrore;
- 1.2. bilancet e pashpenzuara të të hyrave vetanake të Komunave;
- 1.3. bilancet e pashpenzuara të granteve të përcaktuara të donatorëve;
- 1.4. bilancin e fondeve të mirëbesimit që mbahen nga organizatat buxhetore;
- 1.5. fondet që do të mbahen si kursime të ruajtura, dhe
- 1.6. huat e pashpenzuara për entitetet e përcaktuara.

2. Jo më vonë se tridhjetë (30) ditë pas lëshimit të ndarjeve buxhetore të plota për vitin fiskal 2013, Qeveria dorëzon në Kuvend për informim Tabelën që tregon ndryshimet e bëra në Tabelat 3.2. dhe 4.2. të bashkëngjitura, që kërkohet nga organizatat buxhetore për të përmbushur obligimet e pakryera financiare nga viti paraprak që lidhen me projektet kapitale shumëvjeçare. Ndryshimet në Tabelat 3.2. dhe 4.2. kufizohen në sa vijon:

2.1. ndarja buxhetore totale për projektet kapitale, të dhënë në Tabelat 3.1. dhe 4.1. për cilëndo organizatë buxhetore apo nënprogram, nuk do rritet si rezultat i këtyre ndryshimeve;

2.2. cilido projekt i ri i shtuar në Tabelat 3.2. dhe 4.2. duhet të jetë projekt kapital që ka qenë pjesë e Tabelës 3.2. dhe 4.2 të Ligjit për ndarjet buxhetore të vitit 2012;

2.3. sidoqoftë, me kusht që projektet e reja kapitale mund të shtohen në Tabelat 3.2. dhe 4.2. atëherë kur projekti kapital financohet plotësisht nga bilanci e pashpenzuara të cilat janë paraparë në paragrafin 1 të këtij neni dhe të ndara në vitin fiskal 2013.

3. Bilancet e pashpenzuara të të hyrave vetanake të organizatave buxhetore qendrore të grumbulluara gjatë vitit fiskal 2012, të depozituara në Fondin e Kosovës dhe të regjistruara në SMIFK si ndarje buxhetore për një organizatë buxhetore qendrore, përmes kësaj ndahen për vitin fiskal 2013.

4. Bilancet e pashpenzuara të "Të hyrave vetanake të komunave" nga viti fiskal 2012 dhe nga vitet paraprake, të depozituara në Fondin e Kosovës dhe të regjistruara në SMIFK si ndarje buxhetore për një komunë, ndahen për vitin fiskal 2013.

5. Bilancet e pashpenzuara të granteve të përcaktuara të donatorëve, të regjistruara në SMIFK, ndahen për vitin fiskal 2013 nëse ka një marrëveshje detyruese ligjore në fuqi.

6. Bilancet e pashpenzuara të fondit të mirëbesimit nga viti fiskal 2012 dhe të regjistruara në SIMFK, ndahen për vitin fiskal 2013.

#### **Neni 8 Ndarja e granteve të donatorëve**

1. Në pajtim me LMFP, të gjitha grantet e donatorëve depozitohen në Fondin e Kosovës, përveç nëse kërkohet ndryshe nga donatori dhe nëse ka një pajtim me shkrim nga ana e Ministrit. Të gjitha grantet e donatorëve duhet të regjistrohen në SIMFK.

2. Pas kompletimit të procedurave sipas Rregullave financiare të Thesarit, grantet e donatorëve do të ndahen për qëllim(et) e specifikuar, dhe mund të alokohen dhe të shpenzohen për at(o) qëllim(e).

3. Kur marrëveshja për grantin e donatorit kërkon shprehimisht që donatori të bëjë kompensimin e shpenzimeve të caktuara që shkaktohen nga organizata buxhetore, shuma e plotë e grantit ndahet pas ekzekutimit të marrëveshjes së grantit.

#### **Neni 9 Ndarjet buxhetore të tjera**

1. Të gjitha paratë publike që mbahen nga Agjencia Kosovare e Pronave (AKP) në ushtrimin e përgjegjësisë së saj për përcaktim, implementim dhe administrim të Skemës së qirave për pronat që AKP i ka në inventarin e saj, dhe pagesat tjera përkatëse nga llogaria e AKP-së, regjistrohen si duhet në SIMFK dhe konsiderohen si pjesë e Fondit të Kosovës në përputhje me kornizën legjislativë të AKP-së, LMFP-në dhe rregullat financiare të Thesarit. Ato para publike që mbahen nga AKP-ja, do të konsiderohen të ndara për qëllim(et) specifike, të autorizuara sipas ligjit të zbatueshëm dhe Skemës së qirave të AKP-së, dhe mund të alokohen dhe shpenzohen për at(o) qëllim(e).

2. Të gjitha tarifat e transmetuesit publik, të transferuara në Fondin e Kosovës nga ana e RTK-së, që përbëjnë pesë përqind (5%) të tarifave të transmetuesit publik, dhe që janë të përcaktuara për përkrahjen e mediave minoritare, shumë etnike dhe në situatë të pafavorshme, përmes kësaj i ndahen Zyrës së Kryeministrit në përputhje me paragrafin 11. të nenit 20 të Ligjit për Radio Televizionin e Kosovës (RTK).

3. Të gjitha fondet e mirëbesimit do të regjistrohen si duhet në SIMFK dhe do të konsiderohen pjesë e Fondit të Kosovës, në përputhje me LMFP-në dhe me rregullat financiare të Thesarit. Ato fonde të mirëbesimit përmes kësaj ndahen për shfrytëzim nga apo në emër të përfituesve të përcaktuar.

## **Neni 10**

### **Limitet në zotime dhe shpenzime**

1. Asnjë organizatë buxhetore nuk mund të tejkalojë numrin e pozitave të punësimit në total, në asnjë kohë gjatë vitit fiskal 2013, të specifikuar në Tabelat 3.1., 3.1A. dhe 4.1. të bashkëngjitur në këtë ligj.

2. Me kusht që numri i të punësuarve të caktuar për nënprogramin në Tabelën 4.1. mund të përshtatet nga vendimi i qeverisë në rrethanat vijuese:

2.1. numri i pozitave të punësimit i përcaktuar në Tabelën 4.1 për të gjitha komunat e reja të krijuara në vitin 2012, mund të ndryshohet nga Kryetari i Komunës, me kusht që ai ndryshim të mos kalojë njëzet përqind (20%) të numrit total të pozitave të aprovuara nga Komuna në përputhje me Ligjin. Të gjitha ndryshimet në numrin e stafit duhet të aprovohen nga Kuvendi Komunal. Të gjitha këto ndryshime të aprovuara në lidhje me stafin i dorëzohen Ministrit që do të bëjë azhurnimin e tyre në Tabelën 4.1.

3. Punonjësit e Organizatave Buxhetore të Institucioneve të Pavarura që kanë pagat e tyre jashtë sistemit të pagave të Shërbyesve Civil, nuk mund të shfrytëzojnë të drejtën për shujta, kompensime të tjera dhe rritjen prej tridhjetë përqind (30%) sipas vendimit të Qeverisë.

4. Dështimi për të respektuar limitet në numrin e të punësuarve është shkelje e këtij ligji dhe e LMFPP-së.

5. Shpenzimi i parave publike nga kategoria e shpenzimeve subvencione e transfere, është i kufizuar në rrethanat kur ka bazë ligjore të qartë sipas këtij ligji dhe ndonjë ligji tjetër për ato shpenzime.

6. Shpenzimi i parave publike nga kategoria e shpenzimeve mallra e shërbime, nuk është i lejuar për pagesën e punonjësve, qoftë në formë të mëditjeve apo si kontribute në mall, përfshirë këtu shujtat apo dhuratat.

7. Një organizatë buxhetore nuk duhet të shpallë ftesën për tender për një projekt kapital të aprovuar, të identifikuar në Tabelat 3.2 dhe 4.2, pas 31 tetorit 2013, për shpenzim potencial në vitin fiskal 2013, përveç nëse ato shpenzime janë planifikuar për atë projekt kapital për vitin 2014, në Tabelat 3.2. dhe 4.2.

8. Shpenzimet që kanë të bëjnë me shpronësimin për projekte të veçanta duhet të aprovohen nga Qeveria para se të bëhet shpenzimi i tyre.

9. Në rast se një individ, zyrtar, person apo një entitet pranon ndonjë pagesë nga Fondi i Kosovës, si rrjedhim i gabimit, ngatërimit apo lëshimit, ato fonde i kthehen Fondit të Kosovës në afat prej pesë (5) ditësh nga pranimi i njoftimit me shkrim nga Drejtori i Thesarit, me të cilin njoftohet pala pranuese që ajo pagesë është bërë gabimisht:

9.1. në rastet kur një organizatë buxhetore vëren që është bërë një pagesë e padrejtë, ajo informon menjëherë Drejtorin e Thesarit dhe menjëherë jepet urdhri për kthim;

9.2. në rastet kur është bërë një pagesë e padrejtë dhe nuk është bërë kthimi, Drejtori i Thesarit ka tërë autoritetin për të përdorur mjetet e nevojshme juridike.

## **Neni 11**

### **Pagesat e paradhënies**

1. Organizatat Buxhetore mund të paguajnë paradhënie kontraktuesve për projektet kapitale dhe për mallra dhe shërbime deri në maksimumin e pesëmbëdhjetë përqindëshit (15 %) të vlerës së kontratës. Pagesa e tillë e paradhënies mund të bëhet vetëm në bazë të kontratës së lidhur në mënyrë ligjore me vlerë më të lartë se dhjetë mijë (10.000) Euro e cila është arritur në përputhje me Ligjin e Prokurimit Publik. Për pagesën e paradhënies për projektet kapitale kontrata duhet të përmbajë garancionin e performancës dhe orarin qartazi të përcaktuar të pagesave, e cila njëkohësisht parasheh punën që duhet kryer para se të bëhet secila pagesë.

2. Në raste të veçanta, Qeveria mund të aprovoj pagesën e paradhënies në vlerë deri në tridhjetë përqind (30%) të vlerës së kontratës për projektet kapitale. Qeveria mund të aprovojë pagesën e paradhënies prej më shumë se tridhjetë përqind (30%) dhe deri në njëqind përqind (100%) të vlerës së kontratës për mallra dhe shërbime vetëm pas rekomandimit nga Komisioni për Buxhet e Financa të Kuvendit.

3. Për nëntor nuk do të ketë pagesa të paradhënies mbi dhjetë përqind (10%) dhe për dhjetor mbi pesë përqind (5%) të vlerës së kontratës dhe vetëm pas aprovimit nga Ministri i Financave.

4. Organizatat Buxhetore mund të bëjnë pagesat e paradhënies për të punësuarit që udhëtojnë jashtë në përputhje me rregullat që aktualisht janë në fuqi për udhëtimet jashtë vendit dhe në përputhje me rregullat financiare të Thesarit. Paradhëniet e tilla do të mbyllen, ndërsa shumat e pashpenzuara do të kthehen në Fondin e Kosovës, në përputhje me Rregullat Financiare të Thesarit.

5. Nëse paradhëniet për para të imta ose për udhëtime të bëra gjatë vitit 2012 nuk mbyllen para 15 janarit 2013 në përputhje me rregullat financiare të Thesarit, shpenzimet e ndërlidhura me këto avance do të regjistrohen kundrejt ndarjeve buxhetore për 2013.

## **Neni 12**

### **Shpenzimet e paparashikuara dhe rezervat**

1. Shpenzimet e paparashikuara janë të ndara në kuadër të nënprogramit – Shpenzimet e paparashikuara në Tabelën 3.1. Shuma mund të bartet nga rezerva e paparashikuar në përputhje me nenin 29 të LMFPP. Shumat e autorizuara për shpenzimet e paparashikuara mund të shfrytëzohen vetëm për nevojat urgjente dhe të paplanifikuara.

2. Në harmoni me paragrafin 3. të nenit 29 të LMFPP, Qeveria mund të autorizoj Ministrin që të aprovoj transferet nga nënprogrami – Shpenzimet e paparashikuara në nënprogram tjetër në Tabelat 3.1. dhe 4.1. për shumat individuale të kërkuara deri në vlerën prej njëzet mijë (20.000) Euro. Shuma e totalit të këtij autorizimi nga Qeveria të dhënë për Ministrin, nuk mund të kalojë njëzetë për qind (20%) të shumës së ndarë vjetore të nënprogramit – Shpenzimet e paparashikuara.

3. Fondet e ndara për Kuadro nën Ministrinë e Financave mund të transferohen tek një Organizatë Buxhetore në kategorinë e shpenzimeve për pagat dhe mëditjet nga Ministri në përputhje me planin e aprovuar nga Qeveria i cili i specifikon pozitat e punësimit dhe të shumave të fondit të cilat janë të nevojshme në mënyrë specifike për të tërhequr dhe mbajtur stafin jopolitik me aftësi të larta në pozitat e rëndësishme të veçantë kombëtare në sferat e zhvillimit të politikave. Të gjitha transferet e tilla me këtë janë të aprovuara dhe si të tilla nuk janë subjekt i limitimeve të transfereve të përfshira në nenin 30 të LMFPP apo të nenit 13 të këtij ligji.

4. Fondet e ndara për Ministrinë e Infrastrukturës dhe Ministrinë e Administrimit të Pushtetit Lokal të cilat janë për bashkëfinancimin e projekteve komunale do të shpenzohen ose transferohen tek komunat, por në përputhje me memorandumimin e mirëkuptimit të nënshkruar nga Ministria relevante dhe Kryetari i komunës përkatëse.

5. Fondet rezervë të ndara për Ministrinë e Financave për sektorin e energjisë, mund ti transferohen Ministrisë së Zhvillimit Ekonomik në përputhje me një vendim të qeverisë.

## **Neni 13**

### **Transferi i shumave të ndara buxhetore**

1. Ministri mund, nëse i ofrohen arsyetime të vlefshme nga kryesuesi i organizatës Buxhetore, të autorizoj transferin e një ose më tepër ndarjeve buxhetore në përputhje me nenin 30 të LMFPP.

2. Kur Organizata Buxhetore ka nën shpenzim në përputhje me planin e rrjedhës së parave të dorëzuar në Thesar, Ministri mund gjatë tremujorit të fundit të vitit financiar me aprovimin paraprake nga Qeveria, të autorizoj shkurtimin e ndarjes buxhetore për të gjitha kategoritë ekonomike të asaj organizate buxhetore qendrore dhe të transferoj atë brenda po të njëjtës organizatë buxhetore apo të transferoj atë ndarje tek një organizatë tjetër buxhetore. Vlera kumulative e të gjitha këtyre



transfereve nuk duhet të tejkaloj pesë përqind (5%) të vlerës totale të të gjitha ndarjeve buxhetore me përjashtim të paragrafit 6 të nenit 10 të këtij ligji.

3. Pavarësisht paragrafit 1. të këtij neni, asnjë transfer i ndarjeve buxhetore nuk mund të bëhet në kategorinë e pagave dhe mëditjeve nga ndonjë kategori tjetër ekonomike pa aprovim paraprak të Kuvendit.

4. Transferi i ndarjeve buxhetore brenda kategorisë së pagave dhe mëditjeve mund të bëhet në mes të nënprogrameve të së njëjtës organizatë buxhetore me aprovim nga Ministri.

5. Aprovimi paraprak nga Kuvendi kërkohet për çdo transfer ndërmjet organizatave buxhetore me përjashtim të paragrafit 2 të këtij neni.

6. Pas aprovimit të çdo transferi, do të bëhet përshtatja e shumave të ndara në Tabelat 3.1 dhe 4.1 nga ana e Ministrisë dhe e tërë kjo do të regjistrohet në SIMFK.

#### **Neni 14** **Ndryshimet në shumat e ndara për projektet kapitale** **përbrenda një Programi**

1. Mjetet mund të alokohen vetëm në projektet kapitale të listuara në Tabelën 3.2. Për projektet kapitale të paraqitura në Tabelën 3.2., Ministri mund, nëse i ofrohen arsye të vlefshme nga ana e kryesuesit të Organizatës Buxhetore, të autorizoj lëvizjen e mjeteve të alokuara nga një projekt kapital në tjetrin brenda nën-programit të njëjtë të asaj Organizate Buxhetore, me kusht që shumat e bartur të jetë më e vogël ose e barabartë me pesëmbëdhjetë përqind (15%) të vlerës totale të kategorisë ekonomike kapitale të aprovuar për atë nën-program.

2. Për çdo projekt kapital të paraqitur në Tabelën 3.2., Ministri mund, nëse i ofrohen arsye të vlefshme nga ana e kryesuesit të Organizatës Buxhetore, të dorëzoj kërkesë për aprovim në Qeveri, për lëvizjen e mjeteve të alokuara nga një projekt kapital në tjetrin brenda nën-programit të njëjtë të asaj Organizate Buxhetore në shumën më të lartë se pesëmbëdhjetë përqind (15%) por më pak se njëzetepesë përqind (25%) të vlerës totale të kategorisë ekonomike kapitale të aprovuar për atë nën-program.

3. Për çdo projekt kapital të paraqitur në Tabelën 3.2., Ministri mundet, nëse i ofrohen arsye të vlefshme nga ana e kryesuesit të Organizatës Buxhetore, të dorëzoj kërkesë për aprovim në Kuvend, për lëvizjen e mjeteve të alokuara nga një projekt kapital në tjetrin brenda nën-programit të njëjtë të asaj Organizate Buxhetore në vlerën e barabartë ose më të lartë se njëzet e pesë përqind (25%) të vlerës totale të kategorisë ekonomike kapitale të aprovuar për atë nën-program me përjashtim të paragrafit 2 të nenit 13, kur ministrit i lejohet të bëjë një transfer të tillë, pas shkurtimeve buxhetore me miratim të Qeverisë.

4. Projektet e reja kapitale mund të shtohen në Tabelat 3.2. dhe 4.2. me kusht që të financohen sipas procedurave të autorizuara në paragrafin 2. të nenit 5, paragrafin 2. të nenit 8 të këtij ligji, dhe paragrafët 1., 2. dhe 3. të këtij neni, dhe nëse bëhen pjesë e Programit të Investimeve Publike në përputhje me udhëzimet e nxjerra nga Ministri.

5. Për qëllimet e paragrafëve 1., 2., 3. dhe 4. të këtij neni, duhet të përgatitet një arsyetim i vlefshëm nga ana e kryesuesit të Organizatës përkatëse Buxhetore i cili do të përmbajë së paku, faktet që kostoja e vlerësuar e projektit kapital është më e lartë se mjetet në dispozicion që përcaktohet në përputhje me Ligjin e Prokurimit Publik Nr. 04/L-042, apo që një projekt kapital ka nevojë për më pak se sa shumat e specifikuar, sikurse edhe përshkrimin e ndikimit që kërkesa mund ta ketë në Programin e Investimeve Publike.

6. Projektet e reja kapitale mund të shtohen në Tabelën 3.2. dhe Tabelën 4.2. vetëm në dy raste; së pari në rast se projektet ekzistuese financohen apo pjesërisht financohen nga donatorët, për aq sa financimi për projekt(et) e reja nuk e tejkalon shumën e financimit nga donatori dhe së dyti, në rast se ka fonde të mbetura nga projektet ekzistuese që janë kompletuar, projekt(et) e reja kapitale mund të shtohen vetëm për aq sa ka fonde të mbetura tepriçë. Nëse komuna propozon të shtohet projekti i ri kapital në Tabelën 4.2., atëherë kërkohet aprovimi paraprak nga Kuvendi Komunal. Ndryshimet e tilla

do të regjistrohen në SIMFK nga Ministri, në afat prej pesë (5) ditësh nga pranimi i aprovimit prej Kuvendit Komunal. Nëse organizata buxhetore qendrore propozon të shtohet një projekt i ri kapital, atëherë kërkesa duhet të dorëzohet tek Ministri nga kryesuesi i organizatës buxhetore dhe qeveria duhet të aprovojë shtimin e projektit të ri kapital në Tabelën 3.2. Më pas, projekti duhet të regjistrohet në SIMFK.

7. Ndryshimet në shumat e alokuara për projektet ekzistuese apo zëvendësimin e projekteve kapitale të komunave, të prezantuara në Tabelën 4.2. duhet të aprovohen nga Kuvendi Komunal. Ato ndryshime regjistrohen në SIMFK nga Ministri në afat prej pesë (5) ditësh nga pranimi i aprovimit të dhënë nga ana e Kuvendit Komunal.

#### **Neni 15 Ekzekutimi i Buxhetit**

1. Të gjithë zyrtarët kryesor financiar do të sigurojnë që të gjitha obligimet janë të regjistruara në SIMFK në përputhshmëri me LMFPP-në dhe Rregullave Financiare të Thesarit.

2. Zyrtari kryesor financiar i çdo Organizate Buxhetore e cila nuk është komunë apo agjenci e pavarur, i dorëzon Ministrit të Financave përmes Departamentit të thesarit brenda tri javëve nga mbyllja e secilit tremujor një raport të detajuar për progresin e arritur në zbatimin e të gjitha projekteve kapitale me vlerë më të lartë se dhjetë mijë (10.000) Euro.

3. Zyrtari Kryesor Financiar i secilës komunë i dorëzon Kryetarit të Komunës brenda tre (3) javëve nga mbyllja e secilit tremujor një raport të detajuar për progresin e arritur në zbatimin e të gjitha projekteve kapitale me vlerë më të lartë se dhjetë mijë (10.000) Euro. Një kopje e raportit të tillë duhet ti dorëzohet edhe Ministrit.

#### **Neni 16 Vlerësimet buxhetore për legjislacionin e propozuar**

1. Kurdo që propozohet një projektligj i ri ose një projektligj për ndryshim dhe plotësim të një ligji ekzistues, ministria ose organi propozues, paraprakisht duhet të dorëzojnë projektligjin e ri ose projektligjin për ndryshimin dhe plotësimin e ligjit së bashku me një Deklaratë mbi Ndikimin Buxhetor dhe Ekonomik ekzistues në Ministrinë e Financave, për të cilën bëhet një vlerësim detal i ndikimit që mund të ketë legjislacioni i propozuar në Buxhetin e Përgjithshëm të Kosovës dhe ekonominë Kosovare.

2. Propozuesi i një projektligji të ri ose projektligji për ndryshim dhe plotësim të një ligji ekzistues, duhet të merr një Deklaratë buxhetore nga Ministria e Financave lidhur me ndikimet buxhetore të projektligjit të ri ose projektligjit për ndryshim dhe plotësim të ligjit ekzistues, para dorëzimit të tij në Qeveri dhe Kuvend, për shqyrtim dhe miratim.

3. Departamenti i buxhetit sipas nevojës në bashkëpunim me Departamentin e Politikave Ekonomike, shqyrtojnë Deklaratën mbi Ndikimin Buxhetor dhe Ekonomik të projektligjit të ri ose projektligjit për ndryshim dhe plotësim të ligjit ekzistues të propozuar dhe paraqesin opinionin e tyre të pavarur lidhur me këto çështje para Qeverisë ose Kuvendit, kur propozues është Kuvendi.

4. Çdo iniciativë e re për shpenzime, përfshirë këtu legjislacionin e ri të propozuar, që nuk ka ndarje buxhetore të përfshirë në tabelat e bashkëngjitura, nuk do të marrë ndarjen buxhetore përveç nëse zbatohen shkurtime përkatëse në ndarjet tjera buxhetore në vlerë të njëjtë.

#### **Neni 17 Kredia për entitetet e përcaktuara dhe Ndërmarrjet në Pronësi Publike**

Ministri është i autorizuar që Entiteteve të Përcaktuara sipas paragrafit 2. të nenit 50 të LMFPP-së, apo ndërmarrjeve në pronësi publike sipas Ligjit për Ndërmarrjet në Pronësi Publike Nr. 03/L-087, tu japë kredi të kthyeshme dhe në përputhje me Afatet dhe Kushtet e aprovuara nga Qeveria. Shumat e aprovuara për kredi të tilla ndahen në bazë të këtij ligji dhe janë të paraqitura në Tabelën 1. Kredia e kthyeshme ose kredia do të bazohet në marrëveshjen e arritur në mes të Entitetit të përcaktuar apo

Ndërmarrjes në Pronësi Publike që i pranojnë huat ose kreditë në një rën anë, dhe Ministrit në anën tjetër, ndërsa që do të përdoren vetëm për qëllimet e shpenzimeve kapitale.

#### **Neni 18**

##### **Fondet për ruajtjen e asistencës emergjente për likuiditet**

Në pajtim me parashikimet e specifikuara në Tabelën 1, përfshirë edhe financimin nga Institucionet Financiare Ndërkombëtare (Fondin Monetar Ndërkombëtar dhe Bankën Botërore), Ministri i Financave bazuar në Memorandumin e Mirëkuptimit të nënshkruar me Bankën Qendrore të Kosovës, do të ndajë vlerën prej dyzetegjashtë milion (46.000.000) Euro nga bilanci bankar i Qeverisë si rezerve për ruajtjen e asistencës emergjente për likuiditet të sistemit financiar. Këto fonde mund të shfrytëzohen vetëm në pajtim me Memorandumin e Mirëkuptimit për Asistencën emergjente për likuiditet të nënshkruar ndërmjet Guvernatorit të Bankës Qendrore, Ministrit të Financave dhe Kryesuesit të Komisionit për Buxhet e Financa.

#### **Neni 19**

##### **Reduktimi i fondeve të alokuara në rast nevojë**

Në pajtim me nenin 36 të Ligjit Nr. 03/L-048 për Menaxhimin e Financave Publike dhe Përgjegjësitë i ndryshuar me Ligjin Nr. 03/L-221, me qëllim të ruajtjes së nivelit të mjaftueshëm të rezervës buxhetore për tu siguruar nga rreziqet fiskale, shuma prej njëzet milionë (20.000.000) Euro, nga ndarjet buxhetore për vitin 2013, do të mbetet e pa alokuar.

#### **Neni 20**

##### **Alokimi për rrugën 6**

Mjetet për ndërtimin e Rrugës 6, do të alokohen atëherë kur bilanci bankar të arrijë nivelin prej treqind milion (300.000.000) Euro.

#### **Neni 21**

##### **Skadimi i Buxhetit të Republikës së Kosovës**

Të gjitha ndarjet buxhetore të Republikës së Kosovës dhe alokimi i mjeteve të bëra në vitin fiskal 2013, automatikisht do të skadojnë në mesnatë të 31 dhjetorit 2013.

#### **Neni 22**

##### **Hyrja në fuqi**

Ky ligj hyn në fuqi më 1 janar 2013.

**Ligji Nr. 04/ L-165**  
**13 dhjetor 2012**

**Shpallur me dekretin Nr.DL-056-2012, datë 17.12.2012 nga Presidentja e Republikës së Kosovës Atifete Jahjaga.**